

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 96 (1978)
Heft: 286

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 26.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21
Preis: Kalenderjahr Fr. 40.-, halb, Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich
Inserat: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Redaktion: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 286 - 3765

Bern, Mittwoch, 6. Dezember 1978
Berne, mercredi, 6 décembre 1978

96. Jahrgang
96^e année

N° 286 - 6. 12. 1978

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A. Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkureröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen und Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung crischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourent les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(4297¹)

Gemeinschuldner: **Magbellini Bruno**, geb. 1944, von Schlieren ZH, Kaufmann, wohnhaft Schappiweg 12, 8006 Zürich, früher im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragen als Einzelfirma «Bruno Magbellini Marketing», Baden.

Datum der Konkureröffnung: 25. Oktober 1978.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 8. Dezember 1978.

8028 Zürich, den 9. November 1978 Konkursamt Fluntern-Zürich
Postfach 150, 8028 Zürich

Kt. Aargau

(4586)

Gemeinschuldner: **Zanni-Scheuss Margrith**, Voltastrasse 5, 5734 Reinach, früher Wirtin Bahnhofbuffet, 5712 Beinwil am See.

Datum der Konkureröffnung: 28. November 1978 (Insolvenzklärungsverfahren).

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 29. Dezember 1978.

5726 Unterkulm, den 3. Dezember 1978 Konkursamt Kulm

Ct. Ticino

(4566)

Faillite: **Finsir SA**, c.s. Gott 74, Chiasso.

Data del decreto di apertura: 5 settembre 1978.

Data del decreto di procedura sommaria: 27 novembre 1978.

Termine per la notifica dei crediti: 27 dicembre 1978.

Si osserva che la liquidazione sarà compiuta con la procedura sommaria, a meno che, entro il termine di 10 (dieci) giorni da questa pubblicazione, qualche creditore non abbia a chiedere a questo ufficio la continuazione con la procedura ordinaria, anticipando contemporaneamente fr. 1500.- a garanzia di nostre tasse e spese.

L'ufficio si riserva la facoltà di chiedere il pagamento delle tasse e spese che sorpassassero detto importo. (RU 64 III 38).

6850 Mendrisio, il 30 novembre 1978 Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: G. Pessina, uff.

Ct. de Vaud

(4567)

Faillie: **Reinbold SA**, avenue de la Harpe 47, chez Chr. Rauber, Lausanne.

Date du prononcé: 16 novembre 1978.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 26 décembre 1978.

1000 Lausanne, le 6 décembre 1978 Office des faillites

Ct. de Genève

(4605)

Faillie: **Société d'Etudes financières de Développement et de Participation SEFI-DP S.A.**, toutes études financières, commerciales, juridiques, administratives et techniques sur les possibilités de création, de développement, d'organisation, de réorganisation ou de reconversion de toutes entreprises de caractère industriel, commercial ou touristique; prise de participations dans toutes entreprises industrielles, commerciales, financières ou immobilières, ayant son siège 43, rue du Rhône, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 4 septembre 1978.

Liquidation sommaire, art. 231 LP; 4 décembre 1978.

Délai pour les productions: 27 décembre 1978.

1211 Genève, le 6 décembre 1978 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(4604)

Failli: **Magnette Désiré Henri Georges**, 9 février 1938 Belgique, commerçant, domicilié 18, rue de la Grenade, à Genève, exploitant un commerce d'épices et d'herbes aromatiques, sis 5, rue de l'Avenir, à Genève.

Propriétaire des immeubles suivants:

Sur la commune de Genève, section des Eaux-Vives:

Parcelle n° 238, plan 8, sise 18, avenue de la Grenade, 5, rue de l'Avenir, d'une contenance totale de 124 m² comprenant:

- logement, maçonnerie n° B 170 de 70 m²

- garage, maçonnerie n° B 632 de 13 m²

- places, jardins et parcs de 41 m²

Sur la commune de Jussy:

Parcelle n° 127, plan 2, d'une contenance totale de 2228 m²

Parcelle n° 136, plan 2, d'une contenance totale de 2000 m²

Attention: Etat des contenance établi après remaniement parcellaire ou révision du cadastre. Nouvel état (non en vigueur).

Parcelle n° 10 447, plan 21 c, d'une contenance totale de 4379 m².

Date de l'ouverture de la faillite: 5 septembre 1978.

Liquidation sommaire, art. 231 LP; 4 décembre 1978.

Délai pour les productions: 27 décembre 1978; pour l'indication des servitudes: 27 décembre 1978.

1211 Genève, le 6 décembre 1978 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(4606)

Faillie: **Coopérative des ouvriers du bâtiment de Genève**, l'entreprise en commun par les associés de travaux du bâtiment et travaux publics, pour le compte de propriétaires privés, collectifs et d'administrations publiques afin d'assurer à chacun le maximum de bien-être, réalisable dans l'état social actuel, en assurant un travail impeccable, dans les conditions de concurrence normale, ayant son siège 14, chemin de la Mousse, à Chêne-Bourg, Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 10 octobre 1978.

Liquidation sommaire, art. 231 LP; 4 décembre 1978.

Délai pour les productions: 27 décembre 1978.

1211 Genève, le 6 décembre 1978 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (4608)
 Failli: **Götz Walter**, 27 octobre 1936 Allemagne, plombier-appareilleur, domicilié 8, avenue Adrien Jeandin, à Thônex, Genève, exploitant une entreprise d'installations sanitaires, plomberie «Walter Götz successeur de A. Hostettler», sise 12 bis, avenue de Rosemont, à Genève, précédemment 39, chemin de Bezaley, à Anières, Genève.
 Date de l'ouverture de la faillite: 17 octobre 1978.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 4 décembre 1978.
 Délai pour les productions: 27 décembre 1978.
 1211 Genève, le 6 décembre 1978
 Office des faillites
 Le préposé: P. Mermoud

Kt. Schwyz (4568)
 Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes March vom 2. November 1978 wurde über die **Garage Buchberg AG** mit Sitz in 8856 Tuggen, St. Gallerstrasse 40, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 28. November 1978 mangels Aktiven wieder eingestellt.
 Sofern nicht ein Gläubiger der Gemeinschuldnerin binnen zehn Tagen ab Veröffentlichung die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8853 Lachen, den 30. November 1978
 Konkursamt March

Kt. Zürich (4571)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über die **Glögger Holding AG**, c/o Trefina AG, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Talacker 35, 8039 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zürich (Altstadt), Talstrasse 25, 8001 Zürich, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Dezember 1978 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 8039 Zürich, den 28. November 1978
 Die a.a. Konkursverwaltung:
 Indep Treuhand- und Revisions AG
 Talacker 35, 8039 Zürich
 Tel. 01 211 70 10

Ct. de Genève (4607)
 Failli: **Chassot Bernard Pierre Georges**, 19 janvier 1943 GE, typographe, domicilié 4, avenue du Lignon, au Lignon, Genève, associé dans la société en nom collectif Les Fils de Louis Chassot exploitant une entreprise de parqueterie et revêtement de sol sise 9, rue Cavour, à Genève.
 Date de l'ouverture de la faillite: 14 novembre 1978.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 4 décembre 1978.
 Délai pour les productions: 27 décembre 1978.
 1211 Genève, le 6 décembre 1978
 Office des faillites
 Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (4600)
 Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.
 Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
 Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
 Faillie: **Entreprise d'application de peinture S.A.**, exploitation d'une entreprise de plâtrerie-peinture, sise 25, avenue Vibert, à Carouge, Genève.
 Date de l'ouverture de la faillite: 30 mai 1978.
 Date de suspension de la liquidation: 4 décembre 1978.
 Délai pour l'avance des frais: 18 décembre 1978.
 Montant de l'avance: fr. 3000.-
 Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous n° 436.281 sont révoquées par cette publication.
 1211 Genève, le 6 décembre 1978
 Office des faillites
 Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Berne (4590)
 Failli: **Voirel Marc**, 1950, aubergiste, restaurant et cinéma du Moulin, 2900 Porrentruy.
 Sont déposés dès le 6 décembre 1978:
 1. L'état de collocation.
 2. L'inventaire.
 3. L'état des revendications et des droits litigieux.
 Un délai de dix jours, dès la présente publication, est imparti aux créanciers pour:
 1. Intenter action contre l'état de collocation (art. 250 LP).
 2. Recourir contre les opérations d'inventaire concernant les objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 al. 2 OTF du 13 juillet 1911).
 3. Demander, sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant:
 - les revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite,
 - les droits litigieux pour lesquels l'administration de la faillite renonce à intenter action.
 L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 2900 Porrentruy, le 1^{er} décembre 1978
 Le préposé aux faillites:
 R. Domont

Einstellung des Konkursverfahrens (SchKG 230)

Suspension de la liquidation (LP 230)

Kt. Zürich (4587)
 Über **Herzog Hans**, geb. 1948, von Thal SG, Riedhofstrasse 71, 8049 Zürich, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelunternehmung Herzog, Weinhandel, Riedhofstrasse 71, 8049 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich, vom 14. November 1978, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 29. November 1978 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 18. Dezember 1978 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8049 Zürich-Höngg, den 1. Dezember 1978
 Konkursamt Höngg-Zürich:
 W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)
 Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.
 L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Berne (4572)
Modification de l'état de collocation
 Failli: **Chalon Jean-François**, 1945, fabricant, Saignelégier.
 L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée, modifié à la suite de productions tardives, peut être consulté à l'office soussigné.
 Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 2726 Saignelégier, le 29 novembre 1978
 Office des faillites
 Le préposé: J. Erard

Graduatoria (LEF 249-251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich (4569)
 Über **Kempa Ursula**, 1931, deutsche Staatsangehörige, Zürichstrasse 157a, 8910 Affoltern am Albis, Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma «Ursula Kempa, Büro für Buchhaltungen und Steuerberatungen», Affoltern a. A., ist durch Beschluss der 11. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 7. November 1978 (Rekursentscheid) der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Affoltern vom 27. November 1978 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen, von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Dezember 1978 an gerechnet, die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8910 Affoltern am Albis, den 30. November 1978
 Konkursamt Affoltern am Albis:
 E. Vollenweider, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (4589)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über **Ursprung Rudolf Leopold**, geb. 1946, von Luzern, Basel und Ueken AG, Kaufmann, 8156 Oberhasli, Rebstrasse 5, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Niederglatt, Kaiserstuhlstrasse 26, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Dezember 1978 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
 a) beim Bezirksgericht Dielsdorf als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
 b) beim Konkursamt Niederglatt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Kt. Basel-Stadt (4592)
 Gemeinschuldnerin: **Unifedo AG**, Freie Strasse 81, Basel, Fabrikationsbetrieb in Sissach, Hauptstrasse 132.
 Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.
 Die von der Unifedo AG an ihre Lieferanten ausgestellten Grossstenerklärungen werden hiermit annulliert.
 4001 Basel, den 6. Dezember 1978
 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Zürich (4588)
 Über die **Scona AG**, mit Sitz in Bassersdorf, Bungertweg 1, ist durch Verfügung des Einzelrichters im summarischen Verfahren (Konkursachen) des Bezirksgerichtes Bülach vom 8. November 1978 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 28. November 1978 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 18. Dezember 1978 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8303 Bassersdorf, den 4. Dezember 1978
 Konkursamt Bassersdorf:
 M. Bernhard, Notar-Stellvertreter

8172 Niederglatt, den 30. November 1978
 Konkursamt Niederglatt:
 R. Schmid, Notar-Stellvertreter

Ct. Ticino (4570)
 Si rende noto che a datare dal 6 dicembre 1978 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prendere visione, la graduatoria nel fallimento Camele Mario, via P. Lucchini 1, Lugano.
 Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta.
 6900 Lugano, il 6 dicembre 1978
 Ufficio esecuzione e fallimenti
 l'circondario, Lugano

Ct. de Vaud (4573)
 Faillie: **Société Prostaroil S.A.**, avenue du Temple 19, Lausanne.
 L'état de collocation est déposé à l'office.
 Délai pour intenter action en opposition: 16 décembre 1978, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 1000 Lausanne, le 6 décembre 1978
 Office des faillites de Lausanne:
 H. Rochat, substitut

Ct. du Valais (4591) **Schluss des Konkursverfahrens**
(SchKG 268).
Etat de collocation complémentaire
Faillite: Sté. Provigros S. à r. l., Martigny, ci-devant Boucherie J. Ceroni, à Martigny.
Par suite de productions tardives un état de collocation complémentaire est déposé.
Il s'agit de 5 créances de V^e classe pour un montant total de fr. 9104.20.
Date du dépôt: 6 décembre 1978 à l'office des faillites de et à Martigny.
Délai de contestation: 10 jours (art. 250 LPP).

1920 Martigny, le 1^{er} décembre 1978
Office des faillites de Martigny:
A. Girard, préposé

Ct. de Genève (4601)
Sont déposés dès ce jour:
1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications,
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre l'état de collocation,
2. demander la cession des droits pour contester une revendication,
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillite: **Frivolux S.A.**, fabrication et commerce d'articles de lingerie, de bonneterie et de confection, de parapluies et de tous autres articles de mode, de luxe et de frivolité, ayant son siège 23, rue de Montbrillant, à Genève, avec magasin sis 19, rue du Rhône, à Genève. (Réf. n° 1 et 2)

1211 Genève, le 6 décembre 1978
Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (4602)
Modifications d'état de collocation et des revendications
Sont déposés à nouveau dès ce jour:
1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications.

Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
1. intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s),
2. demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillite: **Zanetti Antonio**, 23 août 1929 GR, garagiste, domicilié 56, chemin de Vireloup, à Collex, Genève, exploitant un garage à l'enseigne «Garage A. Zanetti» sis route de Colovrex sn., au Grand-Saconnex, Genève. (Réf. n° 1)

1211 Genève, le 6 décembre 1978
Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (4603)
Modifications d'état de collocation et des revendications
Sont déposés à nouveau dès ce jour:
1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications.

Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
1. intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s),
2. demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillite: **Premax S.A.**, fabrication, acquisition et vente de machines-outils, outillage et pièces ayant trait au domaine de la mécanique de précision, acquisition, concession, vente et exploitation de brevets, licences, marques, procédés de fabrication, formules, dessins et autre connaissance technique y relatifs ayant son siège 11, rue Général Dufour, à Genève, dont les bureaux se trouvent 73, rue de Lyon, à Genève. (Réf. n° 1).

1211 Genève, le 6 décembre 1978
Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Verteilungsliste und Schlussrechnung

(SchKG 263)

Kt. Wallis (4593)
Gemeinschuldnerin: **Skilift AG Albinen**, 3941 Albinen.
Auflage- und Anfechtungsfrist: 8. bis 18. Dezember 1978.
Auflageort: Konkursamt Leuk, Bahnhofstrasse, 3956 Salgesch.
3956 Salgesch, den 30. November 1978
Konkursamt Leuk VS

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Zürich (4595)
Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 29. November 1978 das Konkursverfahren über
Reutimann Alfred, Konstruktionschlosser, geb. 24. November 1949, von Zürich, wohnhaft Nordstrasse 358, 8037 Zürich, als geschlossen erklärt.
8006 Zürich, den 30. November 1978
Konkursamt Unterstrass-Zürich
Schaffhauserstrasse 2, 8006 Zürich
Tel. 01 28 94 26

Kt. Zürich (4577)
Das Konkursverfahren über die Firma **Zeremeda AG**, Hirsackerstrasse 36, 8810 Horgen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 27. November 1978 als geschlossen erklärt worden.
8810 Horgen, den 30. November 1978
Konkursamt Horgen:
A. Bosshard, Notar

Kt. Zürich (4594)
Die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses **Wicki Rudolf**, geb. 1932, von Romoos LU, wohnhaft gewesen Traubenweg 18, 8700 Küsnacht, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 29. November 1978 als geschlossen erklärt worden.
8700 Küsnacht, den 1. Dezember 1978
Konkursamt Küsnacht:
H. Stoll, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern (4578)
Gemeinschuldnerin: **Precimetal AG**, Sägestrasse 73, 3098 Köniz.
Datum des Schlusses des ordentlichen Verfahrens: 28. November 1978.
3000 Bern, den 29. November 1978
Konkursamt Bern

Kt. Basel-Landschaft (4574)
Das Konkursverfahren über die Firma **Kerimpex AG**, Wand-Bodenbeläge, Muttenz, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 17. November 1978 als geschlossen erklärt worden.
4144 Arlesheim, den 6. Dezember 1978
Konkursamt Arlesheim

Kt. Basel-Landschaft (4575)
Das Konkursverfahren über **Sehawalder Walter**, Mess- und Regeltechnik, Birsfelden, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 27. November 1978 als geschlossen erklärt worden.
4144 Arlesheim, den 6. Dezember 1978
Konkursamt Arlesheim

Kt. Basel-Landschaft (4576)
Das Konkursverfahren über **Szasz-Haaxmann Janos**, Transporteur, Reinach, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 19. November 1978 als geschlossen erklärt worden.
4144 Arlesheim, den 6. Dezember 1978
Konkursamt Arlesheim

Kt. Aargau (4612)
Mit Beschluss vom 29. November 1978 hat das Bezirksgericht Baden das ordentliche Konkursverfahren über die **Ost-West-Immobilien AG**, vormals Hänggli + Jakob Verwaltungen AG, Aktiengesellschaft mit Sitz in Wettingen, als geschlossen erklärt.
5200 Brugg, den 4. Dezember 1978
Ausserordentliches Konkursamt Brugg

Ct. de Vaud (4579)
Par décision du 29 novembre 1978, le président du Tribunal du district d'Echallens a prononcé la clôture de la faillite de la **Société coopérative du centre sportif du Jorat**, à Villars-Tiercelin.
1040 Echallens, le 30 novembre 1978
Office des faillites:
J. Pilet, préposé

Kt. Wallis (4611)
Mit Schlusdekret vom 30. November 1978 des Instruktionsrichters I des Bezirkes Visp ist das Konkursverfahren über die Firma **Skilift- & Touristische Anlagen AG**, Saas-Grund, für geschlossen erklärt worden.
3930 Visp, den 4. Dezember 1978
Konkursamt Visp:
Zurbriggen, Substitut

Ct. de Genève (4609)
La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 4 décembre 1978:
Faillites:

Brunisholz Roger Maurice, 11 juillet 1934 GE, peintre en papiers-peints, domicilié 6, rue Bautte, à Genève, exploitant un commerce de décoration d'intérieurs; papiers-peints et revêtements de sols à l'enseigne «Le Paradou» sis 1, place des Grottes, à Genève.
Le failli a été déclaré excusable.

Kleiner Isaac, 10 juin 1907 NE, horloger, domicilié 18, Parc Château Banquet, à Genève, associé dans la société en commandite **Kleiner & Cie**, compagnie des montres Emka Watch, fabrication, achat et vente d'horlogerie, sis 25, rue de Chantepoulet, à Genève.
Le failli a été déclaré excusable.

Siffert Vivianne Lucienne, née Gremion, 30 avril 1943 GE, employée, domiciliée 6, avenue de la Praille, à Carouge, Genève, exploitant précédemment un dépôt de teinturerie et de blanchisserie à l'enseigne «Teinturerie Azur» sis 6, avenue de la Praille, à Carouge, Genève.
Le failli a été déclarée excusable.

Vatran Ralph Robert, 9 mars 1933 GE, commerçant, domicilié 9 C, plateau de Frontenex, à Genève, précédemment associé dans la société en commandite «Mursol» Vatran & Cie, entreprise de revêtements de sols, papiers-peints et décoration d'intérieurs sis 26, rue Adrien Lachenal, à Genève.
Le failli a été déclaré excusable.

1211 Genève, le 6 décembre 1978
Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a).

Es ergeht hiermit an die Pfändgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerthen (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Kt. Graubünden (4596)
Betreibungsamtliche Liegenschaftsteigerung
Schuldner: **Lezuo Harald**, Bodenacherstrasse 30, 8121 Benglen ZH.
Liegenschaft: Parzelle 5149, Plan 71, Einfamilienhaus mit Garage, Asek. Nr. 493 A, mit 636 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum in Davos-Wolfgang, Oberlaret.
Steigerungstag: Freitag, 2. Februar 1979, 15 Uhr, Hotel Rössli, Davos-Dorf.
Eingabefrist: 28. Dezember 1978.
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 194 000.-
Die Verwertung wird von Pfändungsgläubigern verlangt.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf dem unterzeichneten Betreibungsamt während 10 Tagen vom 14. Tage vor der Steigerung an.
Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken von Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Abänderungen hingewiesen.

7270 Davos, den 1. Dezember 1978
Betreibungsamt Davos:
E. Riesch

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a).

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Kt. St. Gallen (4615)

Die I. Abteilung des Bezirksgerichtes St. Gallen hat mit Beschluss vom 1. Dezember 1978 Buechs-Suter Fredy, vormals Konditorei-Artikel, Vadianstrasse 57, jetzt Ruhsitzstrasse 49, St. Gallen, eine Nachlass-Stundung von vier Monaten bewilligt und den Unterzeichneten zum Sachwalter bestellt.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 1. Dezember 1978) unter Angabe allfälliger Vorzugsrechte beim Sachwalter bis zum 31. Dezember 1978 anzumelden. Im Unterlassungsfall sind sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Ort und Zeit der Aktenaufgabe sowie der Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.

9016 St. Gallen, den 4. Dezember 1978

Der Sachwalter:
Gottfried Marty
Treuhandbüro, Rehetobelstrasse 69
9016 St. Gallen

Prorogation du sursis concordataire

(LP 295, al. 4)

Ct. de Genève (4581)

Par jugement du 28 novembre 1978, le Tribunal de première instance a prolongé de deux mois, avec effet dès le 9 janvier 1979, le sursis concordataire accordé le 8 septembre 1978 à Brunet Roger, atlier de mécanique de précision, 72, chemin de la Tour, Meyrin (Genève).

L'assemblée des créanciers qui devait avoir lieu le 8 décembre 1978 est reportée au vendredi 16 février 1979, à 11 h., salle des assemblées de l'office des faillites, place de la Taconnerie, à Genève.

1200 Genève, le 29 novembre 1978

Le commissaire au sursis:
P. Bastard

Ct. de Vaud (4580^b)

Vente aux enchères d'un château

Vendredi 23 février 1979, à 15 h., au Café de la Balance, à Corcelles-sur-Chavornay, l'office des poursuites d'Orbe vendra aux enchères publiques, les immeubles propriétés de la Société du Château de Corcelles SA, à Corcelles, savoir:

Commune de Corcelles

parcelle n° 4 fol 1 château, pension, logement (env. 75 chambres), pavillon, chalet, rural, hangar, volière, places-jardins, prés-champs, etc. Superficie totale de 19 594 m².

n° 115 025 mention accessoires mobiliers de fr. 4 715.-
n° 114 514 mention AF

Assurance incendie (indice 520) fr. 2 881 840.-

Estimation fiscale et de l'office y compris mention d'acc. mob. fr. 1 025 000.-

Délai pour les productions: 26 décembre 1978.

Vente requise par les créanciers hypothécaires en premier et troisième rang.

Les conditions de vente, l'état des charges, l'extrait et plan RF seront déposés et à disposition des intéressés, à l'office des poursuites d'Orbe dès le 22 janvier 1979. Pour les enchères, les amateurs devront se munir d'une pièce d'état-civil et les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Les intéressés devront en plus, s'ils sont domiciliés à l'étranger ou considérés comme tels, se conformer aux dispositions spéciales de la loi Furgler.

Pour visiter prendre rendez-vous par tél. 024 41 29 35.

1350 Orbe, le 30 novembre 1978 Le préposé aux poursuites:
F. Meystre

Kt. Graubünden (4613)

Schuldner: Lingenhag Hans, Heizung/Sanitär, Lindenquai 10, 7000 Chur.

Datum der Stundungsbewilligung: 16. November 1978 durch den Kreisgerichtsausschuss Chur.

Dauer der Stundung: Vier Monate, d. h. bis und mit 16. März 1979.

Sachwalter: Immo-Grischa AG, Treuhandbüro, Rätusstrasse 7, 7001 Chur.

Eingabefrist: 20 Tage, d. h. bis und mit 28. Dezember 1978.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 23. Februar 1979, 16 Uhr, im Restaurant Rebleuten, Pfisterplatz, 7000 Chur.

Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro der Immo-Grischa AG, Chur.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 16. November 1978, unter Beilage der Beweismittel (Rechnungen usw.) innerhalb der Eingabefrist beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Pfand- und Vorzugsrechte sollen in der Eingabe bezeichnet werden. Gläubiger, welche ihre Forderung nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Alle Personen, die auf Vermögensstücke Anspruch erheben, die sich beim Schuldner befinden, werden ebenfalls aufgefordert, dies während der Eingabefrist dem Sachwalter mitzuteilen. Die Beweismittel sind beizulegen.

7001 Chur, den 30. November 1978 Der Sachwalter:
Immo-Grischa AG
Treuhand und Liegenschaften
Rätusstrasse 7, 7001 Chur

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**Délibération sur l'homologation de concordat**

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Aargau (4598)

Das Bezirksgericht Bremgarten hat über den von der Firma Büttler AG, Baugeschäft, Büttikerstrasse 42, Wohlen, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag Tagfahrt (Verhandlung) angesetzt auf Donnerstag, den 14. Dezember 1978, 13.30 Uhr, mit dem Hinweis an die Gläubiger, dass allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag anlässlich dieser Verhandlung angebracht werden müssen.

5620 Bremgarten, den 1. Dezember 1978 Bezirksgericht

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Ct. Ticino (4614)

La pretura di Lugano-Distretto comunica che, con decisione 4 dicembre 1978 ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato alle spettabili Officine Buehler, Taverna.

Quale commissario del concordato è stato nominato il signor D^r Mario Ferrari, via Curti 18, Lugano.

6900 Lugano, il 4 dicembre 1978 Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Proroga della moratoria

(LEF 295, 4° capoverso)

Kt. Schwyz (4597)

Die auf Freitag, den 15. Dezember 1978, angesetzte Gläubigerversammlung im Nachlassverfahren Marty-Kälin Alfred, Hotel «Roggenstock», Oberberg SZ, muss umstündehalber verschoben werden. Sie findet statt am Donnerstag, den 4. Januar 1979. Ort und Zeitpunkt bleiben unverändert (Hotel «Roggenstock»/Säli, 15 Uhr).

Aktenaufgabe ab 20. Dezember 1978, auf dem Büro des Sachwalters (Gotthardstrasse 55, III. Stock, Zürich-Enge).

8027 Zürich, den 1. Dezember 1978

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
J. Landolt, Leiter der Spezialdienste
der Treuhandstelle des Schweiz. Wirtverbandes
Gotthardstrasse 61/55, Zürich

Ct. Ticino (4582)

Debitor: Rihs Manfred, Lugano.

Decreto: 28 novembre 1978 della pretura di Lugano-Distretto.

Durata: due mesi, ossia fino al 29 marzo 1979.

Adunanza dei creditori: L'adunanza prevista per giovedì 14 dicembre 1978 è rimandata a mercoledì 14 febbraio 1979, alle ore 14.30, presso l'aula delle udienze della pretura di Lugano-Distretto, via Pictorio, Lugano.

Esame degli atti: dieci giorni prima dell'adunanza.

6901 Lugano, il 29 novembre 1978 Il commissario del concordato:
Rag. Ivo Molteni

Ct. de Vaud (4583)

A vous tous tiers intéressés.

D'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du jeudi 14 décembre 1978, à 10 h. 30, au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, parterre, aile est, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par: Genton Pierrette, anciennement Café du Bois-de-Vaux, actuellement avenue du Chablais 53, à Lausanne.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1000 Lausanne, le 24 novembre 1978

Le président du Tribunal du district:
Cl. Frossard

Ct. de Vaud (4584)

A vous tous tiers intéressés.

D'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du jeudi 14 décembre 1978, à 10 h. 30, au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, parterre, aile est, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par: Genton Yvonne, anciennement Café du Bois-de-Vaux, actuellement chemin des Côtes 8, à Renens.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1000 Lausanne, le 24 novembre 1978

Le président du Tribunal du district:
Cl. Frossard

Homologation du concordat (LP 306, 308, 317).

Ct. de Neuchâtel (4616) Débitrice: Devhori S.A., à La Chaux-de-Fonds. Commissaire: M^r Eric Biéri, avocat, à La Chaux-de-Fonds. Date du jugement d'homologation: 4 décembre 1978. 2001 Neuchâtel, le 4 décembre 1978 Le greffier du Tribunal cantonal: Lambert

Ct. de Genève (4585) Par jugement du mardi 7 novembre 1978, le Tribunal a homologué le concordat proposé par A. Vuagniaux & Cie, société en commandite, exploitation d'une entreprise de charpente et de menuiserie, ayant son siège à Genève-Acacias, 4, chemin de la Gravière, à ses créanciers. 1200 Genève, le 6 décembre 1978 Tribunal de première instance: R. Kunz, greffier adjoint

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages (SchKG 306)

Refus d'homologation du concordat (LP 306)

Kt. Aargau (4619) In Sachen Nachlassvertrag Fischbach-Huber Heidi und Charles, Kunsthandwerk en gros, Dorfplatz 200, in 5612 Villmergen, geben wir Ihnen als Sachwalter bekannt, dass das Bezirksgericht Bremgarten in seiner Sitzung vom 9. November 1978 den vorgeschlagenen und von den Gläubigern angenommenen Nachlassvertrag nicht bestätigt hat. Dieses Urteil ist seit dem 30. November 1978 rechtskräftig. Den Gläubigern steht nun das Recht zu, innert 10 Tagen seit Erscheinen dieser Publikation beim zuständigen Gericht das Konkursbegehren einzureichen. 5600 Lenzburg, den 3. Dezember 1978 Der Sachwalter: K. Rieser Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand Poststrasse 15, 5600 Lenzburg

Ct. du Valais (4618) Le président du Tribunal cantonal du Valais rend notoire que par jugement du 16 novembre 1978 il a refusé l'homologation du concordat présenté par Guigoz Jean, à Martigny. 1950 Sion, le 4 décembre 1978 Le président du Tribunal cantonal: G. Emery

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung (SchKG 316p)

Kt. Solothurn (4617) Auflegung der Verteilungsliste Den Gläubigern im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung von Bader-Kistler Franz, Keltenstrasse 10, Solothurn, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass eine Nachlassdividende von 4.0529% ihrer Forderungen zur Auszahlung gelangen wird. Die bezügliche Verteilungsliste liegt während 20 Tagen, d. h. vom 11. bis 23. Dezember 1978 und vom 3. bis 9. Januar 1979 im Advokaturbüro Dr. Viktor Egger an der Bielstrasse 10, Eingang Stadgarten, zur Einsicht auf (Art. 316n SchKG). Während dieser Zeit kann auch die Schlussrechnung eingesehen werden (Art. 316p SchKG). Allfällige Beschwerden sind während der Auflagefrist bei der Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Solothurn einzureichen. 4500 Solothurn, den 3. Dezember 1978 Der Liquidator: Dr. Viktor Egger

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. St. Gallen (4610) Steigerung Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung über Bächle Armin, Generalunternehmer, 9032 Engelburg, gelangen die nachstehenden Grundstücke wie folgt zur öffentlichen Versteigerung: Ganttag: Donnerstag, 11. Januar 1979, 14.30 Uhr. Gantlokal: Restaurant Riedtli, Seestrassse 35, 9403 Goldach. Auflage der Steigerungsbedingungen: ab 6. Dezember 1978.

- Grundpfand: Grundbuch Goldach: Grundstück Nr. 6018, 31/1000 Miteigentum 5/8-Zimmer-Wohnung Sachwalterschätzung: Fr. 177 000.- Grundstück Nr. 6019, 27/1000 Miteigentum 4/8-Zimmer-Wohnung Sachwalterschätzung: Fr. 154 000.- Grundstück Nr. 6020, 27/1000 Miteigentum 4/8-Zimmer-Wohnung Sachwalterschätzung: Fr. 162 000.- Grundstück Nr. 6021, 31/1000 Miteigentum 5/8-Zimmer-Wohnung Sachwalterschätzung: Fr. 184 000.- Grundstück Nr. 6022, 32/1000 Miteigentum 5/8-Zimmer-Wohnung Sachwalterschätzung: Fr. 183 000.- Grundstück Nr. 6023, 28/1000 Miteigentum 4/8-Zimmer-Wohnung Sachwalterschätzung: Fr. 160 000.- Grundstück Nr. 6024, 28/1000 Miteigentum 4/8-Zimmer-Wohnung Sachwalterschätzung: Fr. 160 000.- Grundstück Nr. 6025, 32/1000 Miteigentum 5/8-Zimmer-Wohnung Sachwalterschätzung: Fr. 184 000.- Grundstück Nr. 6026, 32/1000 Miteigentum 5/8-Zimmer-Wohnung Sachwalterschätzung: Fr. 184 000.- Grundstück Nr. 6027, 28/1000 Miteigentum 4/8-Zimmer-Wohnung Sachwalterschätzung: Fr. 160 000.- Grundstück Nr. 6028, 28/1000 Miteigentum 4/8-Zimmer-Wohnung Sachwalterschätzung: Fr. 160 000.- Grundstück Nr. 6029, 32/1000 Miteigentum 5/8-Zimmer-Wohnung Sachwalterschätzung: Fr. 184 000.- Grundstück Nr. 6030, 33/1000 Miteigentum 5/8-Zimmer-Wohnung Sachwalterschätzung: Fr. 186 000.- Grundstück Nr. 6032, 29/1000 Miteigentum 4/8-Zimmer-Wohnung Sachwalterschätzung: Fr. 165 000.- Grundstück Nr. 6033, 33/1000 Miteigentum 5/8-Zimmer-Wohnung Sachwalterschätzung: Fr. 187 000.- Grundstück Nr. 6034, 34/1000 Miteigentum 5/8-Zimmer-Wohnung Sachwalterschätzung: Fr. 193 000.- Grundstück Nr. 6035, 30/1000 Miteigentum 4/8-Zimmer-Wohnung Sachwalterschätzung: Fr. 171 000.- Grundstück Nr. 6036, 30/1000 Miteigentum 4/8-Zimmer-Wohnung Sachwalterschätzung: Fr. 171 000.- Grundstück Nr. 6037, 34/1000 Miteigentum 5/8-Zimmer-Wohnung Sachwalterschätzung: Fr. 193 000.- Grundstück Nr. 6038, 34/1000 Miteigentum 5/8-Zimmer-Wohnung Sachwalterschätzung: Fr. 195 000.- Grundstück Nr. 6039, 30/1000 Miteigentum 4/8-Zimmer-Wohnung Sachwalterschätzung: Fr. 171 000.- Grundstück Nr. 6040, 30/1000 Miteigentum 4/8-Zimmer-Wohnung Sachwalterschätzung: Fr. 171 000.- Grundstück Nr. 6041, 34/1000 Miteigentum 5/8-Zimmer-Wohnung Sachwalterschätzung: Fr. 195 000.- Grundstück Nr. 6042, 35/1000 Miteigentum 5/8-Zimmer-Wohnung Sachwalterschätzung: Fr. 196 000.- Grundstück Nr. 6044, 31/1000 Miteigentum 4/8-Zimmer-Wohnung Sachwalterschätzung: Fr. 175 000.- Grundstück Nr. 6045, 35/1000 Miteigentum 5/8-Zimmer-Wohnung Sachwalterschätzung: Fr. 196 000.-

Alle vorgenannten Grundstücke betreffen die zu Stockwerkeigentum aufgeteilte Liegenschaft Nr. 91, Seebühlstrasse 4, 4a in 9403 Goldach.

Grundstück Nr. 1544, 3/8 Miteigentumsanteil unterirdische Autoeinstellhalle Sachwalterschätzung: Fr. 115 000.-

Letzgenanntes Grundstück befindet sich ebenfalls an der Seebühlstrasse in 9403 Goldach.

Vor dem Zuschlag ist eine Barzahlung von Fr. 15 000.- je Grundstück zu leisten.

Besichtigung: Nach telefonischer Voranmeldung bei Herrn Eduard Schläpfer, Buchhaltungs- und Treuhandbüro, Hauptstrasse 65, 9400 Rorschach, Tel. 071 41 44 84. Dort werden auch nähere Auskünfte erteilt.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über die Bewilligung für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 (Fassung vom 21. März 1973) aufmerksam gemacht.

9001 St. Gallen, den 4. Dezember 1978

Die Liquidatorin: Schweizerische Treuhandgesellschaft St. Leonhardstrasse 7, 9001 St. Gallen

Kt. St. Gallen (4563) Konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung gemäss Art. 134 VZG Gemeinschuldnerin: Firma Immorex AG, St. Gallerstrasse 11, 9202 Gossau. Ganttag: Donnerstag, 11. Januar 1979, 14.30 Uhr. Gantlokal: Restaurant Riedtli, Seestrassse 35, 9403 Goldach. Auflage der Steigerungsbedingungen: ab 6. Dezember 1978.

- Grundpfand: Grundbuch Goldach: Grundstück Nr. 6018, 31/1000 Miteigentum 5/8-Zimmer-Wohnung Konkursamtliche Schätzung: Fr. 160 000.- Grundstück Nr. 6019, 27/1000 Miteigentum 4/8-Zimmer-Wohnung Konkursamtliche Schätzung: Fr. 140 000.- Grundstück Nr. 6020, 27/1000 Miteigentum 4/8-Zimmer-Wohnung Konkursamtliche Schätzung: Fr. 150 000.- Grundstück Nr. 6021, 31/1000 Miteigentum 5/8-Zimmer-Wohnung Konkursamtliche Schätzung: Fr. 165 000.- Grundstück Nr. 6022, 32/1000 Miteigentum 5/8-Zimmer-Wohnung Konkursamtliche Schätzung: Fr. 150 000.- Grundstück Nr. 6023, 28/1000 Miteigentum 4/8-Zimmer-Wohnung Konkursamtliche Schätzung: Fr. 154 000.- Grundstück Nr. 6024, 28/1000 Miteigentum 4/8-Zimmer-Wohnung Konkursamtliche Schätzung: Fr. 145 000.- Grundstück Nr. 6025, 32/1000 Miteigentum 5/8-Zimmer-Wohnung Konkursamtliche Schätzung: Fr. 170 000.- Grundstück Nr. 6026, 32/1000 Miteigentum 5/8-Zimmer-Wohnung Konkursamtliche Schätzung: Fr. 170 000.- Grundstück Nr. 6027, 28/1000 Miteigentum 4/8-Zimmer-Wohnung Konkursamtliche Schätzung: Fr. 150 000.- Grundstück Nr. 6028, 28/1000 Miteigentum 4/8-Zimmer-Wohnung Konkursamtliche Schätzung: Fr. 150 000.- Grundstück Nr. 6029, 32/1000 Miteigentum 5/8-Zimmer-Wohnung Konkursamtliche Schätzung: Fr. 170 000.- Grundstück Nr. 6030, 33/1000 Miteigentum 5/8-Zimmer-Wohnung Konkursamtliche Schätzung: Fr. 170 000.- Grundstück Nr. 6032, 29/1000 Miteigentum 4/8-Zimmer-Wohnung Konkursamtliche Schätzung: Fr. 150 000.- Grundstück Nr. 6033, 33/1000 Miteigentum 5/8-Zimmer-Wohnung Konkursamtliche Schätzung: Fr. 170 000.- Grundstück Nr. 6034, 34/1000 Miteigentum 5/8-Zimmer-Wohnung Konkursamtliche Schätzung: Fr. 180 000.- Grundstück Nr. 6035, 30/1000 Miteigentum 4/8-Zimmer-Wohnung Konkursamtliche Schätzung: Fr. 158 000.- Grundstück Nr. 6036, 30/1000 Miteigentum 4/8-Zimmer-Wohnung Konkursamtliche Schätzung: Fr. 160 000.- Grundstück Nr. 6037, 34/1000 Miteigentum 5/8-Zimmer-Wohnung Konkursamtliche Schätzung: Fr. 180 000.- Grundstück Nr. 6038, 34/1000 Miteigentum 5/8-Zimmer-Wohnung Konkursamtliche Schätzung: Fr. 180 000.- Grundstück Nr. 6039, 30/1000 Miteigentum 4/8-Zimmer-Wohnung Konkursamtliche Schätzung: Fr. 160 000.- Grundstück Nr. 6040, 30/1000 Miteigentum 4/8-Zimmer-Wohnung Konkursamtliche Schätzung: Fr. 160 000.- Grundstück Nr. 6041, 34/1000 Miteigentum 5/8-Zimmer-Wohnung Konkursamtliche Schätzung: Fr. 180 000.- Grundstück Nr. 6042, 35/1000 Miteigentum 5/8-Zimmer-Wohnung Konkursamtliche Schätzung: Fr. 185 000.- Grundstück Nr. 6044, 31/1000 Miteigentum 4/8-Zimmer-Wohnung Konkursamtliche Schätzung: Fr. 160 000.- Grundstück Nr. 6045, 35/1000 Miteigentum 5/8-Zimmer-Wohnung Konkursamtliche Schätzung: Fr. 185 000.-

Alle vorgenannten Grundstücke betreffen die zu Stockwerkeigentum aufgeteilte Liegenschaft Nr. 91, Seebühlstrasse 4, 4a in 9403 Goldach.

Grundstück Nr. 1544, 3/8 Miteigentumsanteil unterirdische Autoeinstellhalle Konkursamtliche Schätzung: Fr. 76 667.-

Letzgenanntes Grundstück befindet sich ebenfalls an der Seebühlstrasse in 9403 Goldach.

Vor dem Zuschlag ist eine Barzahlung von Fr. 15 000.- je Grundstück zu leisten.

Besichtigung: Nach telefonischer Voranmeldung bei Herrn Eduard Schläpfer, Buchhaltungs- und Treuhandbüro, Hauptstrasse 65, 9400 Rorschach, Tel. 071 41 44 84. Dort werden auch nähere Auskünfte erteilt.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über die Bewilligung für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 (Fassung vom 21. März 1973) aufmerksam gemacht.

9202 Gossau, den 28. November 1978 Konkursamt Gossau

Kt. Aargau (4599) Schuldnerin: Jetzer Engineering AG, Damsau, in Neuenhof. 1. Es erfolgt keine Gläubigerversammlung und kein Vorschlag in bezug auf einen Nachlassvertrag. 2. Die Nachlass-Stundungsfrist endigt am 23. Dezember 1978. 8047 Zürich, den 29. November 1978 Sachwalterin: Hurni + Dohner AG, Dr. W. Hurni 8047 Zürich, Fellenbergstrasse 272

Engadiner Kraftwerke AG, Zernez

(Kanton Graubünden)

3 1/4 % Anleihe 1979-92 von Fr. 70 000 000

Anleihezweck	teilweise Konversion bzw. Rückzahlung der nachstehenden Anleihen: 5 1/2 % 1969-84 (Februar) von Fr. 50 000 000, gekündigt auf den 20. Februar 1979 5 % 1966-81 von Fr. 30 000 000, gekündigt auf den 1. März 1979
Inhabertitel	von Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert
Laufzeit	längstens 13 Jahre
Konversions- und Emissionspreis	100 %
Zeichnungsfrist	6. bis 12. Dezember 1978, mittags
Liberierung	auf den 15. Januar 1979
Kotierung	in Zürich, Basel, Bern, Genf und Lausanne
Valorennummern	125 832

Sämtliche schweizerischen Geschäftsstellen der nachstehenden Banken nehmen Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen spesenfrei entgegen und halten Interessenten Konversions- und Zeichnungsscheine zur Verfügung.

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT	
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN	SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT
BANK LEU AG	SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK
A. SARASIN & CIE	VEREINIGUNG DER GENFER PRIVATBANKIERS
PRIVATBANK & VERWALTUNGSGESELLSCHAFT	KANTONALBANK VON BERN
GRAUBÜNDNER KANTONALBANK	VERBAND SCHWEIZERISCHER KANTONALBANKEN

SIEMENS EUROPA-FINANZ AG, Luxemburg

5 1/2 % Anleihe 1967-83 von Sfr. 50 000 000 (Valoren-Nummer 592 917)

Gemäss den Bedingungen dieser Anleihe wird am 10. Januar 1979 die erste Tilgungsrate von Sfr. 7 500 000 zur Rückzahlung fällig. Die Titel wurden am 27. November 1978 im Belsien eines Notars beim Schweizerischen Bankverein, Basel, ausgelost.

Die Nummern der ausgelosten Obligationen sind am 6. Dezember 1978 in den folgenden Zeitungen publiziert worden: «Basler Zeitung», «Neue Zürcher Zeitung» und «Journal de Genève».

Basel, im Dezember 1978

Aus Auftrag:
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Dividendenzahlung auf in der Schweiz kotierten ausländischen Aktien

Im Laufe des Monats November 1978 sind in der Schweiz auf folgenden Aktien Dividenden zahlbar gestellt worden:

Gesellschaft	Nettoauszahlung in Schweizer Franken	zusätzlicher Steuerrückbehalt USA/Fr.
Aetna Life & Casualty Co.	-634	-14
American Express Co.	-434	-09
Burroughs Corp.	-434	-09
Caterpillar Tractor Co.	-605	-13
Citicorp	-311	-06
City Investing Co.	-270	-06
Colgate-Palmolive Co.	-297	-06
Consolidated Natural Gas Co.	-759	-16
Dow Chemical Co.	-352	-07
Litton Industries Inc.	-780*	—
NCR Corp.	-251	-05
The Procter & Gamble Co.	-865	-19
Sperry Rand Corp.	-363	-08
Transamerica Corp.	-268	-05
Bowater Corp. Ltd.	-131	—
British Petroleum Co.	-252	—
De Beers	-280	—
Imperial Chemical Ind. Ltd.	-309	—
Norsk Hydro	2.964	—

*) Gegenwert der realisierten Stockdividende

Zürich und Basel, den 6. Dezember 1978

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerischer Bankverein

Grands Hotels Baer & Adler Palace AG Grindelwald

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, 19. Dezember 1978, um 17 Uhr, im Bahnhofbuffet Bern, 1. Stock-Galeriegesschoss, Saal Furka.

Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates über den Stand der Gesellschaft sowie deren Auflösung und Liquidation.
2. Beschlussfassung über die Auflösung mit Liquidation der Gesellschaft.
3. Ernennung der Liquidatoren und Ordnung der Zeichnungsbefugnis.
4. Verschiedenes.

Die Aktionäre werden gemäss Art. 6 und 23 der Statuten zu dieser Generalversammlung eingeladen. Gegen Deponierung ihrer Aktien bei der Kantonalbank von Bern, der Schweizerischen Volksbank, Bern, oder der Spar- + Leihkasse, Bern, wird ihnen die Zutrittskarte durch eine dieser Banken zugestellt. Im Verhinderungsfalle sind diese Banken gerne bereit, die Stellvertretung gemäss Art. 7 der Statuten zu übernehmen.

Grindelwald, den 6. Dezember 1978

Der Verwaltungsrat

Refresca AG, Dietlikon

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 20. Dezember 1978, 16 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Brüttsellerstrasse 7, Dietlikon.

Einziges Traktandum

Umwandlung der sämtlichen Aktien der Gesellschaft von Inhaberaktien in vinkulierte Namenaktien und Änderung von Art. 3 bis 6 und 23 der Statuten. Der Text der neuen Fassung der Statuten liegt zur Einsichtnahme der Aktionäre am Hauptsitz der Gesellschaft auf.

Dietlikon, den 29. November 1978

Der Verwaltungsrat

Aktiengesellschaft Spörri & Co.

Mechanische Webereien in Wald ZH

Einladung zur 64. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 18. Dezember 1978, 16 Uhr, im Bahnhofbuffet Zürich HB.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Vorlage der Bilanz.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz sowie Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Ausweis über den Aktienbesitz im Versammlungslokal.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Geschäfts- und Revisionsbericht und die Anträge für die Verwendung des Jahresergebnisses liegen vom 6. Dezember 1978 an im Büro der Gesellschaft in Wald zur Einsicht der Aktionäre auf.

Wald, den 6. Dezember 1978

Der Verwaltungsrat

Sociétés Fontaine-Parc «C», «D» et «E» SA Yverdon

Assemblée générale extraordinaire

du 19 décembre 1978, à 11 h., dans les bureaux de Ferrier Lullin & Cie SA, 46, rue du Stand, Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Dissolution des sociétés.
3. Nomination d'un liquidateur.

Le conseil d'administration

Sociétés Immobilières Lac-Centre A et B

Les actionnaires sont informés que

l'assemblée générale ordinaire annuelle

aura lieu le mardi 19 décembre 1978, à 10 h., en les bureaux de MM. Julliard et Bolliger, 2, avenue de la Gare des Eaux-Vives, 1207 Genève.

Ordre du jour

1. Organisation du bureau de l'assemblée et validité.
2. Rapport de l'administrateur.
3. Rapport du contrôleur aux comptes.
4. Discussion et approbation des rapports et des comptes de l'exercice 1977.
5. Décharge à l'administrateur.
6. Nomination du ou des administrateurs.
7. Nomination du contrôleur aux comptes.
8. Evolution des affaires et rapport sur l'entretien de l'immeuble.
9. Divers et propositions individuelles.

Les actionnaires sont priés de bien vouloir déposer leurs actions au guichet caisse de MM. Julliard et Bolliger jusqu'au 18 décembre 1978, à 12 h. Une carte de légitimation leur donnant accès à l'assemblée ainsi qu'un reçu leur seront délivrés.

Les bilans et comptes de pertes et profits au 31 décembre 1977 ainsi que les rapports de gestion et de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires en les bureaux de MM. Julliard et Bolliger. Ces documents pourront être consultés par les actionnaires ou par leurs mandataires dûment légitimés.

L'administrateur

Formulare für jeden Zweck in Buchdruck und Offset

E. Keller AG Formeldruckerei
8610 Uster
Tel. (01) 940 10 51

Das **Jugend-Prämien-Sparheft** Nr. 1.877.709/00 MBOe, ausgestellt von der Migros Bank, Zürich-Oerlikon, mit einem Guthaben von Fr. 659.90 per 31. Dezember 1977, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dasselbe als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues Heft ausgestellt würde.

Zürich, den 1. Dezember 1978
Migros Bank

Zu Tiefpreisen
Elektrische IBM reconditioned Schreibmaschinen, mit Vollgarantie durch IBM.
René Faigle AG, 8023 Zürich.
Tel. 01 51 19 22 oder Bern, Tel. 031 55 99 61

Kontakte schaffen - Freunde gewinnen mit **Werbegeschenken** und **preisgünstigen Streuartikeln**



Unsere aussergewöhnlichen Kollektionen werden Ihren Beifall finden. Verlangen Sie Vorschläge.

Frewo pen + present AG
6052 Hergiswil, Tel. 041-95 24 34

Kennen Sie unsere günstigen Preise? Ziehen auch Sie den Vergleich...

Hängemappen

zu Tiefpreisen, Format A 4, 32 x 24/26 cm, neu mit Nylonleitern, komplett mit Metall-Clip-Reitern, Celluloidhüllen und Papieretiketten.

Lieferung ab 100 Stück zu 95 Rappen per Stück komplett.

Script-Büro, Eichwiesstrasse 2, Postfach, 8630 Rüti, Telefon 055 31 75 77

Wir kaufen gebrauchte Werkzeugmaschinen wie Drehbänke, Bohrmaschinen, Fräsmaschinen, Sägen usw.

Telefon 061 25 63 03



Inserate erschliessen den Markt

Seit bald 30 Jahren sind wir das Spezialgeschäft für NCR-Rebuilt-Buchungsautomaten

Erstklassiger und günstiger Unterhaltsservice.
Jahresprämien für Unterhaltsabonnemente:
Klasse 3000 ab Fr. 480.-
Klasse 31/32 ab Fr. 648.-
Lieferung sämtlicher Ersatzteile und Zutaten auf Jahre hinaus garantiert.
Miete - Verkauf - Leasing

TSAB Thurnherr SA, Morgenstrasse 121, 3018 Bern, Tel. 031 56 09 01

A vendre ou à louer sur artère principale entre Lausanne et Renens

Immeuble commercial

comprenant: bureaux, dépôts, locaux de fabrication, appartement 2 pièces.
Hypothèque à disposition.

Ecrire à Publicitas SA sous chiffre PD 902927, 1002 Lausanne

Timbres caoutchouc
Numéroteurs
Dateurs



Gummistempel
Numeroteure
Datumstempel

A. AMMANN SA/AG, 1700 FRIBOURG
Pérolles 33, Tél. (037) 22 10 29

Persönliche Darlehen für alle und für jeden Zweck

So einfach ist es bei Prokredit. Sie erhalten das Geld innert minimaler Zeit mit einem Maximum an Diskretion.

Dazu sind Sie im Ablebensfall versichert. Ihre Erben werden nie belangt; unsere Versicherung zahlt.

Darlehen von Fr. 1.000.- bis Fr. 30.000.- ohne Bürgen. Ihre Unterschrift genügt.

Bereits 1.115.000 Darlehen ausbezahlt
Wenden Sie sich nur an:

Bank Prokredit
8023 Zürich, Löwenstrasse 52
Tel. 01-221 27 80

auch in: Basel, Bern, St. Gallen, Aarau, Luzern, Biel, Solothurn

Ich wünsche Fr. _____
Name _____ Vorname _____
Strasse _____ Nr. _____
PLZ _____ Ort _____

Langfristig zu vermieten im **Öttingen**
Fabrikationsräume
400 bis 2000 m²
in neuer Liegenschaft mit besten Arbeitsbedingungen

In Ebenlage zu
Gewerberäume
Teilflächen nach Bedarf in neuem Gewerbezentrums
Postfach 327, 4900 Langenthal



Kellerkühlgeräte und Entfeuchter

sind eine Spezialität von **ANSON**, Ab Fr. 1080.-, für Keller, Archive, Lager- und Schutzräume usw. Verlangen Sie Offerte.

ANSON AG 8003 Zürich
Aegerterstr. 56 01359512

Il y a mille et une bonnes raisons d'exploiter des utilitaires en LEASING plutôt que de les acheter. Car qui dit utilitaire pense d'abord utile.

Notre époque est dure. Elle exige des solutions efficaces. Le LEASING, par exemple, en est une. Et c'est justement dans le domaine des utilitaires que la formule du LEASING trouve sa meilleure application. Car, répétons-le, vous ne devez pas forcément être propriétaire de vos utilitaires pour en tirer profit.

Voici les avantages que vous procure le LEASING:

- **Vous améliorez vos liquidités** car vous ne devez plus acheter de véhicules neufs. Il vous suffit de prélever chaque mois un montant fixe sur vos recettes courantes. Vous ne payez donc qu'après avoir gagné de l'argent, pas avant.
- **Vos problèmes comptables et fiscaux diminuent.** Car on ne paie pas d'impôts sur ce dont on n'est pas propriétaire et vous êtes seulement utilisateur. De plus, le travail de votre comptable s'en trouve allégé d'autant.
- **Plus de frais d'amortissement.** Après 2, 3, voire même 4 ans, vous reprenez simplement des utilitaires neufs en LEASING. Peu importe que leur prix ait augmenté entre-temps, vous n'avez plus à vous en soucier car les mensualités restent fixes.



Grâce au nouveau système dit SALE AND LEASE BACK, vous pouvez maintenant vendre immédiatement l'ensemble de votre parc auto à AMAG et le reprendre en LEASING. Si vous le désirez, nous pouvons le compléter en le dotant de modèles plus modernes, notamment du nouveau LT de VW. Il vous suffit de nous contacter par téléphone pour demander des précisions. Sans engagement de votre part.

COUPON INFORMATION

Veuillez nous faire parvenir votre documentation concernant le LEASING

Nous désirons des précisions au sujet du système dit SALE AND LEASE BACK

Veuillez nous contacter au téléphone pour un entretien sans engagement de votre part (demander M. _____ svp)

Nous attendons votre visite le _____ à _____ h. (Préciser de mettre une croix dans la case désirée.)

Timbre de l'entreprise _____ 204

Coupon à expédier à: AMAG LEASING, 5116 Schinznach-Bad

Der Landesindex der Konsumentenpreise

Ende Oktober 1977 erschien als Sonderheft Nr. 89 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Die Grundlagen und Methoden der Neuberechnung des Landesindex auf der Basis 1977

In dieser Publikation werden die von der Sozialstatistischen Kommission erarbeiteten Grundlagen des revidierten Landesindex dargestellt. Danach ist der Landesindex der Konsumentenpreise wie bisher der Massstab für die Preisveränderungen jener Waren und Dienstleistungen, die für die privaten Haushalte von Bedeutung sind. Er ist mit einer Totalrevision den heutigen Verbrauchsgewohnheiten angepasst worden. Das Resultat dieser Revision ist wiederum ein breit abgestützter Verständigungsindex.

Der Preis dieses Sonderheftes beträgt Fr. 7.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

L'indice suisse des prix à la consommation

Fin novembre 1977 a paru le numéro spécial 89 de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail sur

les nouvelles bases et méthodes du calcul de l'indice suisse des prix à la consommation dès 1977

Il s'agit du rapport de la Commission de statistique sociale sur les bases qu'elle a élaborées au cours de la révision totale de l'indice en question. Comme par le passé, celui-ci permettra de mesurer les variations des prix des marchandises et des services représentatifs de la consommation des ménages privés. Il a été adapté aux habitudes actuelles des consommateurs et repose de nouveau sur un consensus des partenaires sociaux et des autres milieux intéressés.

Ce numéro spécial peut être obtenu contre versement préalable d'un montant de 7 francs sur le compte de chèques postaux n° 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de noter la commande au verso du coupon du bulletin de versement.

